

Guatemala, 31 de Mayo del 2018 ✓  
Informe No. 0005-2018 ✓

Licenciado

**JUAN ALBERTO MONZON ESQUIVEL**

Viceministro de Cultura

Ministerio de Cultura y Deportes

Ciudad

Licenciado Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi **INFORME DE ACTIVIDADES MENSUALES** conforme lo estipulado en el Contrato No. 67-2018, aprobado mediante Acuerdo Ministerial No. 7-2018, correspondiente al mes de Mayo del presente año, para el cobro de mis honorarios presento factura de Pequeño Contribuyente Serie "B" No. 000132.

#### Actividades realizadas

A) Apoyar en el levantado de texto de obras literarias

B) Apoyar en el diseño y manejo de tipografía

C) Apoyar en la inserción y diseño de estructura mecánica de diagramación de obras literarias

D) Apoyar en la inserción de correcciones en los textos diagramados

E) Apoyar en la realización de archivos pre prensa

F) Apoyar en la logística de diferentes eventos programados a nivel nacional

G) Apoyar en la redacción de libros de textos literarios

H) Apoyar en maquetado de textos literarios

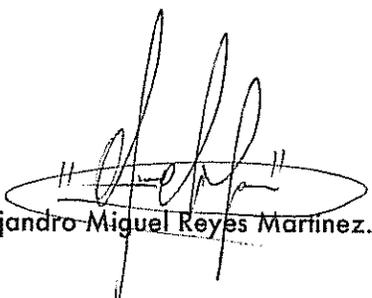
I) Apoyar en tabulación de caracteres de obras literarias

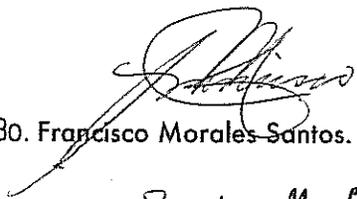
J) Otras actividades a fines relacionadas con este contrato

## Resultados Obtenidos

1. Se apoyó en la publicación del material gráfico en redes sociales para la promoción de la presentación del libro "Abril es siempre primavera"
2. Se apoyó en el diseño de piezas gráficas con contenido fotográfico sobre la vida de Miguel Ángel Asturias para stand del Ministerio de Cultura y Deportes / Editorial Cultura en República Dominicana.
3. Se apoyó con la publicación en redes sociales conmemorando los cincuenta años del surgimiento del grupo nuevo signo en el Día Internacional del Libro.
4. Se apoyó en el diseño de material gráfico para redes sociales sobre stand de Editorial Cultura en la Universidad Rafael Landívar en el marco del "Día Internacional del libro y Derechos de autor"
5. Se apoyó con la creación de un arte de pared para el stand en república Dominicana con la presentación oficial de la colaboración entre Guatemala y Dominicana, Créditos oficiales y la ficha técnica de obras de Benvenuto Chavajay.
6. Se apoyó al maestro Enrique Noriega con la creación de un afiche para los talleres de poesía impartidos en la Biblioteca Nacional.

Atentamente,

  
Alejandro Miguel Reyes Martínez.

  
Vo.BO. Francisco Morales Santos. Jefe de unidad.

Francisco Morales Santos  
Jefe Departamento Sustantivo II  
Editorial Cultura  
Dirección General de las Artes





José Luis Villatoro, Roberto Obregón, Luis Alfredo Arango, Delia Quiñónez, Francisco Morales Santos, Antonio Brañas, Julio Fausto Aguilera

“Fuimos y seguimos siendo siete. Número cabalístico que enlaza días, colores, alegrías, trabajo, amistad, tristeza, lucha interior, canciones y batallas con o sin recompensas. Vida y Muerte. Y seguimos deambulando unidos e independientes, amarrados al tiempo y despidiéndonos de él sin rencores y con una sonrisa”.

Delia Quiñónez, 2017

## Guatemala

2017 Encuentro de la Lengua y del Arte

Entre Guatemala y República Dominicana existen nexos que van más allá de compartir una lengua. Compartimos también una herencia cultural enraizada en las cosmovisiones americanas y la fusión con las culturas occidentales. Tenemos en común una memoria palpable en las literaturas de ambas orillas del Océano Atlántico y en ellas cimentamos nuestros mitos, ritos, símbolos y costumbres.

Este recinto es un esfuerzo por sintetizar los aspectos simbólicos y estéticos de Guatemala a través de su producción literaria, de la documentación fotográfica de la trayectoria de Miguel Ángel Asturias, su más renombrada figura artística, y de sus raíces milenarias, retratadas en la obra de Benvenuto Chavajay. Es un puente simbólico tendido por el arte en un intento por fortalecer los lazos entre dos naciones vecinas de un mismo mar.

Jimmy Morales Cabrera  
Presidente de la República de Guatemala

Jafeth Ernesto Cabrera Franco  
Vicepresidente de la República

José Luis Chea Urruela  
Ministro de Cultura y Deportes

Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura

José Roberto Zúñiga Ruiz  
Director General de las Artes

Eliás Jiménez Trachttemberg  
Director de Difusión de las Artes

**Obras de Benvenuto Chavajay**  
(artista tz'utujil, San Pedro La Laguna,  
Lago Atitlán, 1978)

*Quetzacóatl*  
Tela, dimensiones variables, 2018

*Los mensajeros de Xibalbá*  
Dibujo sobre panel móvil, 2018

*Sin título*  
Impreso digital sobre estructura cilíndrica,  
2014

*El encubrimiento de Cristóbal Colón  
en América*  
Instalación, 2016-2018

*Q'amil*  
Instalación, 2018

*Penacho*  
Instalación, 2016-2018

-----  
*Lienzo de Quahuquechollan ca. 1530*  
Restauración digital  
Con el permiso de la Universidad  
"Francisco Marroquín" de Guatemala





Miguel Ángel Asturias  
en Argentina

-1960